

Our Mission: At St. Juan Diego Catholic Church, we are a diverse community that strives to welcome everyone with dignity, respect and belonging by living the Good News of Jesus Christ.

Nuestra Misión: En la iglesia Católica de San Juan Diego, somos una comunidad diversa que se esfuerza por dar la bienvenida a todos con dignidad, respeto y pertenencia al vivir la Buen Nueva de Jesucristo.



Father Hans Signing the Contract!

Great news, Father Hans has signed the contract on July 20, 2021 to begin our construction for Phase 2. We will keep you updated on when breaking ground will begin.

¡El Padre Hans Firmando el Contrato!

Buenas noticias, el Padre Hans firmo el contrato el 20 de julio del 2021 para comenzar con la construcción de la fase 2. Los mantendremos informados en cuando exactamente comenzara todo.

Mass Schedule

Saturday
5:00 pm **English**

Sunday
8:30 am **English**

12:15 pm **English**

Horario de Misa

Domingo
10:30 am **Español**

Reconciliation Reconciliación

Saturday/Sabado
3:30pm - 4:30pm

Sacristan and Altar Linen Ministry

If you are looking for a “behind the scenes” ministry we have two options for you: either to serve as a Sacristan or the altar linen ministry.

A Sacristan sets up the vessels and linens. We are in need of Sacristans for all Masses.

The altar linen ministry takes the linens home to be launder and ironed. Training is available for both ministries. If your interested contact Peggy Brice pbrice@stjuandiego.org.

Seventeenth Sunday in Ordinary Time

The story of the multiplication of the loaves and the fishes is a familiar one, and has many lessons, not least of which is how our willingness to share who we are and what we have. Exercising good stewardship serves to release God’s power and bountifulness on the world and its people. Do we realize that there is enough for all if we are willing to share? Are we aware that God is at work when we share our time, our money and our other resources in His name?

Décimo Séptimo Domingo del Tiempo Ordinario

La historia de la multiplicación de los panes y de los peces es familiar, y tiene muchas lecciones, no es de poca importancia aquella acerca de nuestra disponibilidad para compartir quienes somos y lo que tenemos –ejercitar una buena corresponsabilidad sirve para liberar el poder y la abundancia de Dios en el mundo y en su gente. ¿Nos damos cuenta de que hay suficiente para todos si estamos dispuestos a compartir? ¿Somos conscientes de que Dios está obrando cuando compartimos nuestro tiempo, nuestro dinero y nuestros demás recursos en Su nombre?

Prayer Intentions

If you want to add a name to our intentions, please email Jeny [here](#).

Intenciones

Si desea agregar un nombre a nuestras intenciones, por favor envíe un correo electrónico a Jeny [aquí](#).

Programas de Formación en la Fe

[Regístrese aquí](#) para el Programa de Formación en la Fe / Ministerio Juvenil para el Año 2021-2022 en San Juan Diego. Los programas comienzan virtualmente.

Los programas comienzan virtualmente el 17 de octubre (las clases de confirmación comienza en enero de 2022).

Faith Formation Programs

[Register here](#) for Faith Formation/Youth Ministry Programming for the 2021-2022 Ministry Year at St. Juan Diego.

Programs are projected to begin October 17th - details will be made available soon (Confirmation begins January of 2022).

Weekly Parish Schedule

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10
Please make your checks payable to **St. Juan Diego Parish**

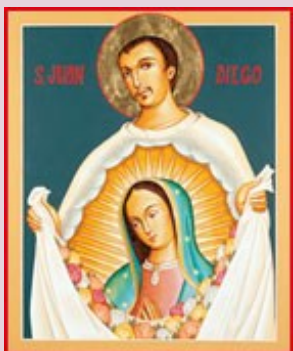
| Date | Mass Times |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Saturday, July 24, 2021 Sabado 24 de julio del 2021 | 3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation Reconciliación 5:00 pm English Mass <i>Joseph Truong</i> |
| Sunday, July 25, 2021 Domingo 25 de julio del 2021 | 8:30 am English Mass 10:30 am Misa en Español 12:15 pm English Mass <i>Maria Nguyen</i> |
| Saturday, July 31, 2021 Sabado 31 de julio del 2021 | 3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation Reconciliación 5:00 pm English Mass |
| Sunday, August 1, 2021 Domingo 1 de agosto del 2021 | 8:30 am English Mass 10:30 am Misa en Español 12:15 pm English Mass |

Have you moved? Changed your phone number? Changed email address?

If so, please let the parish office know or you may miss out on important updates, information, and opportunities.

¿Se ha mudado? ¿Cambiado su número de teléfono?
Cambiado su correo electrónico?

Si es así, por favor avise a la oficina parroquial o se perderá actualizaciones, información y oportunidades importantes.



Thank you for supporting our Parish!

Gracias por ayudar a nuestra Parroquia!

Scripture Readings

| | |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| July 24/25 First Reading 2 Kings 4:42-44 | July 31/August 1 First Reading Exodus 16:2-4, 12-15 |
| Second Reading Ephesians 4:1-6 | Second Reading Ephesians 4:17, 20-24 |
| Gospel John 6:1-15 | Gospel John 6:24-35 |

Lecturas

| | |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 25 de julio Primera Lectura 2 Reyes 4, 42-44 | 1 de agosto Primera Lectura Éxodo 16,2-4. 12-15 |
| Segunda Lectura Efesios 4, 1-6 | Segunda Lectura Efesios 4, 17. 20-24 |
| Evangelio Juan 6, 1-15 | Evangelio Juan 6, 24-35 |

Reconciliation

Those who approach the sacrament of Penance obtain pardon from God's mercy for the offense committed against him, and are, at the same time, reconciled with the Church which they have wounded by their sins and which by charity, by example, and by prayer labors for their conversion.

- From the Catechism of the Catholic Church, 1422

Saturdays

3:30 pm - 4:30 pm

Please note: Reconciliation is now back in the parish office and face masks are optional.

Reconciliación

Los que se acercan al sacramento de la penitencia obtienen de la misericordia de Dios el perdón de los pecados cometidos contra El y, al mismo tiempo, se reconcilian con la Iglesia, a la que ofendieron con sus pecados. Ella les mueve a conversión con su amor, su ejemplo y sus oraciones.

- Del Catecismo de la Iglesia Católica

Sábados

3:30 pm - 4:30 pm

El sacramento de reconciliación ahora será en la oficina parroquial y las mascararas son opcionales.

Infant Baptism
Preparation for Parents in English

Parents wishing to have their infant children (less than 6 years old) baptized at St. Juan Diego are required to attend a Baptism Prep class. These classes are held about 4 times a year.

Holy Baptism is the basis of the whole Christian life, the gateway to life in the Spirit (*vitae spiritualis ianua*), and the door which gives access to the other sacraments. Through Baptism we are freed from sin and reborn as sons of God; we become members of Christ, are incorporated into the Church and made sharers in her mission: "Baptism is the sacrament of regeneration through water in the word."

- From the Catechism of the Catholic Church, 1213

The next baptism preparation session is scheduled for:
Saturday, August 7, 2020 at 10:00 am

Please email Jeny at jvelazquez@stjuandiego.org or call the parish cell phone 503-880-3337 if you have any questions.

Bautismo para Infantes
Preparación Para los Padres en Español

Los padres que deseen que sus hijos pequeños (menores de 6 años) sean bautizados en San Juan Diego deben asistir a una clase antes del bautizo. Las clases se llevan a cabo 4 veces al año.

El santo Bautismo es el fundamento de toda la vida cristiana, el pórtico de la vida en el espíritu ("*vitae spiritualis ianua*") y la puerta que abre el acceso a los otros sacramentos. Por el Bautismo somos liberados del pecado y regenerados como hijos de Dios, llegamos a ser miembros de Cristo y somos incorporados a la Iglesia y hechos partícipes de su misión: *Baptismus est sacramentum regenerationis per aquam in verbo*".

- Del Catecismo de la Iglesia Católica, 1213

La próxima sesión de preparación está programada para el:
Sábado 7 de agosto del 2021 a las 11:00 am

Por favor envíe un correo electrónico a Jeny a jvelazquez@stjuandiego.org o llame al celular de la parroquia 503-880-3337 si tiene alguna pregunta.

World Day for Grandparents and the Elderly
July 25

"It is important for grandparents to meet their grandchildren and for grandchildren to meet their grandparents, because — as the prophet Joel says — grandparents, before their grandchildren, will dream, and have illusions [great desires], and young people, taking strength from their grandparents, will go forward and prophesy." — Pope Francis, January 31, 2021

Jornada Mundial de los Abuelos y de los Ancianos!
25 de julio

"Es importante que los abuelos se encuentren con sus nietos y que los nietos se encuentren con sus abuelos, porque — como dice el profeta Joel — los abuelos soñarán frente a sus nietos, tendrán ilusiones [grandes deseos], y los jóvenes, tomando fuerzas de sus abuelos, irán adelante, profetizarán." — Papa Francisco, 31 de enero de 2021

PRAYER FOR THE FIRST WORLD DAY FOR GRANDPARENTS AND THE ELDERLY

I thank You, Lord,
for the comfort of Your presence:
even in times of loneliness,
You are my hope and my confidence,
You have been my rock and my fortress since my youth!

I thank You for having given me a family
and for having blessed me with a long life.
I thank You for moments of joy and difficulty,
for the dreams that have already come true in my life and for those that are still ahead of me.
I thank You for this time of renewed fruitfulness to which You call me.

Increase, O Lord, my faith,
make me a channel of your peace,
teach me to embrace those who suffer more than me,
to never stop dreaming
and to tell of your wonders to new generations.

Protect and guide Pope Francis and the Church,
that the light of the Gospel might reach the ends of the earth.
Send Your Spirit, O Lord, to renew the world,
that the storm of the pandemic might be calmed,
the poor consoled and wars ended.

Sustain me in weakness
and help me to live life to the full
in each moment that You give me,
in the certainty that you are with me every day,
even until the end of the age.

Amen.

ORACIÓN PARA LA PRIMERA JORNADA MUNDIAL DE LOS ABUELOS Y DE LOS MAYORES

Te doy las gracias, Señor,
por el consuelo de tu presencia:
También en la soledad,
eres mi esperanza, mi confianza;
¡Desde mi juventud, eres mi roca y mi fortaleza!

Gracias por haberme dado una familia
y por la bendición de una larga vida.
Te agradezco los momentos de alegría y de dificultad,
por los sueños cumplidos y por los que aún tengo por delante.
Te agradezco este tiempo de renovada fecundidad al que me llamas.

Aumenta, Señor, mi fe,
hazme un instrumento de tu paz;
enséñame a acoger a quien sufre más que yo,
a no dejar de soñar
y a narrar tus maravillas a las nuevas generaciones.

Protege y guía al papa Francisco y a la Iglesia,
para que la luz del Evangelio llegue hasta los confines de la tierra.
Envía tu Espíritu, Señor, a renovar el mundo,
para que la tormenta de la pandemia se apacigüe,
los pobres sean consolados y toda guerra termine.

Sostenme en la debilidad,
y concédeme vivir plenamente
cada momento que me das,
con la certeza de que estás conmigo cada día
hasta el fin del mundo.
Amén.





St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,
Portland, OR 97229
Phone: 503.644.1617
Parish Cell Phone: 503.880.3337

Email: office@stjuandiego.org
Office Hours:
Parish Office is Closed
www.stjuandiego.org

Parish Staff (503) 644-1617

| | |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Fr. Hans Mueller..... | frhans@stjuandiego.org Ext. 303 |
| Parish Administrator | |
| Rev. Mr. Dennis Desmarais..... | desmarais5@comcast.net |
| Deacon | |
| Jeny Velazquez-Samayoa | jvelazquez@stjuandiego.org Ext. 301 |
| Admin. Assistant / Bulletin | |
| Parish Cell Phone: 503-880-3337 | |
| Peggy Brice..... | pbrice@stjuandiego.org Ext. 302 |
| Business Manager | |
| Kristin Mombert..... | kmombert@stjuandiego.org Ext. 304 |
| Director of Faith Formation & Youth Ministry | |
| Work Cell Phone: 971-217-8935 | |
| Adriel Algiene | aalgiene@stjuandiego.org Ext. 305 |
| Coordinator of Music | |
| Maintenance | sjdmaintenance@gmail.com |

St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046
Mon/Lunes: 4:00pm - 5:30pm
Fri/Viernes: 11:00am-12:30pm

Get your Bulletin Online
stjuandiego+subscribe@googlegroups.com

Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to: sjdcrisisprayerchain@googlegroups.com

Donate Now



Please Support Our Sponsors

| | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <p>Anctil Plumbing Inc. 503.642.7323 Serving All Your Plumbing Needs Since 1975</p> |  <p>Simonsen DENTAL Accepting new dental patients 14125 SW Farmington Rd. Phone (503) 646-3169 www.simonsenfamilydental.com Office Hours: Mon-Thurs. 7am-4pm</p> | <p>Tanasbourne Pediatrics Raquel Apodaca, MD (parishioner) Kamala Randolph, MD 17895 NW Evergreen Parkway #110 Beaverton, OR 97006 503.690.8195</p> |  <p>GETHSEMANI FUNERAL HOME GETHSEMANI CREMATORY PASTORAL & COMPASSIONATE CARE 503-659-1350 • ccpdxor.com 11666 SE Stevens Rd. • Happy Valley, OR 97086 CHURCH OWNED AND OPERATED</p> <p>Sign up to receive the bulletin online, go to: stjuandiego+subscribe@googlegroups.com</p> | |
| <p>Hail Mary, full of grace.</p>  <p>Illustration 2001 K. Sullivan.</p> | <p>Springer And Son The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro. John Springer www.springerandson.com 503.356.1000</p> | <p>Hard to say... easy to work with!</p>  <p>503.281.0752 www.anctilheating-cooling.com</p> | <p>Vames Wang INJURY LAWYERS</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Car • Truck • Motorcycle • Bicycle • Pedestrian • Premises • Dog bite • Injury <p>Paul Vames, 503-669-3426 HILLSBORO GRESHAM se habla español • 讲普通话 www.vameswang.com</p> | <p>Este espacio esta disponible para su mensaje</p> |
| <p>This Space is available for your message</p> | <p>PARKER JOHNSTONE'S WILSONVILLE Honda smart. simple. Bob Moore Parishioner New and Pre-Owned Cars 503.218.4844 bmoore@WilsonvilleHonda.com</p> | <p>PERSONAL INJURY WILLS & ESTATES BUSINESS LAW Law office of DOUGLAS F. ANGELL P.C. Parishioner</p>  <p>5075 SW Griffith Dr #250 503.336.0053 doug@angell-legal.com</p> |  <p>CLEANING SERVICES LLC Professional Commercial & Residential Cleaning Parishioners Fully Licensed and Bonded Call for a free estimate 971-533-0678 or e-mail to sjcleaningpdx@gmail.com</p> | <p>This Space is available for your message</p> |